

	DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709)	DIN
	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Präsidium beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter der oben angeführten Nummer in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der „etz Elektrotechnik + Automation“ bekannt gegeben worden.	VDE

ICS 29.240.01

Einsprüche bis 2005-07-31

EntwurfErsatzvermerk
siehe unten

**Errichten von Niederspannungsanlagen –
Teil 7: Anforderungen für Betriebsstätten, Räume und Anlagen besonderer Art –
Hauptabschnitt 709: Marinas**

Erection of low voltage installations –
Part 7: Requirements for special installations or locations –
Section 709: Marinas

Mise en œuvre des installations à basse tension –
Partie 7: Règles pour les installations et emplacements spéciaux –
Section 709: Marinas de plaisance

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an **dke@vde.com** in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter **www.dke.de/stellungnahme** abgerufen werden
- oder in Papierform an die DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE, Stresemannallee 15, 60596 Frankfurt am Main.

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Ersatzvermerk

Ersatz für
E DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709):1990-03
Vorgesehen mit
DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):1993-10
und DIN EN 60092-507 (VDE 0129-507)2001-11
als Ersatz für DIN VDE 0100-721 (VDE 0100-721):1984-04

Gesamtumfang 15 Seiten

DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

– Entwurf –

E DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709):2005-06

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab ...

Vorwort

Für den vorliegenden Norm-Entwurf ist das nationale Arbeitsgremium UK 221.1 „Schutz gegen elektrischen Schlag“ der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig.

Der Text der Internationalen Norm IEC 60364-7-709:1994, ausgearbeitet von IEC TC 64 „Elektrische Anlagen und Schutz gegen elektrischen Schlag“, zusammen mit gemeinsamen Abänderungen, die von SC 64A „Schutz gegen elektrischen Schlag“ des Technischen Komitees CENELEC TC 64 „Elektrische Anlagen von Gebäuden“ erarbeitet wurden, wird von CENELEC zur formalen Abstimmung in Umlauf gegeben werden.

Um frühzeitig die Wünsche der Öffentlichkeit zu erfahren, wird eine Vorabversion von prHD 60364-7-709:2005 veröffentlicht, von der zu erwarten ist, dass sie sich nicht oder unwesentlich von der endgültigen Fassung unterscheiden wird.

Die gemeinsamen Abänderungen zum Referenzdokument Internationale Norm IEC 60364-7-709:1994 sind durch eine senkrechte Linie an linken Seitenrand gekennzeichnet.

Entwicklung bei IEC

Parallel zur Normungsarbeit zu Marinas bei CENELEC, die mit diesem Norm-Entwurf vorgestellt wird, ist bei IEC die Entwicklung einer gemeinsamen Norm zu Plätzen für Wohnwagen/Caravans, Campingplätze, Marinas und ähnliche Bereiche in Gange (siehe E DIN IEC 60364-7-720 (VDE 0100-720):2005-02), deren weitere Entwicklung und Einfluss auf die mit diesen Norm-Entwurf vorgestellten Festlegungen abzuwarten ist.

Zum Ersatzvermerk

Aus DIN VDE 0100-721 (VDE 0100-721):1984-04 wurden bereits mit DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):1993-10 die Anforderungen an Campingplätze sowie an Caravans und Motorcaravans ersetzt. Wenn aus den mit diesem Norm-Entwurf vorgestellten Anforderungen eine Norm werden wird, ist es vorgesehen, mit dieser vollständig DIN VDE 0100-721 (VDE 0100-721):1984-04 zu ersetzen, denn

- deren Anforderungen zu Marinas und Liegeplätze sind dann geändert,
- Anforderungen an Boote, Yachten und Wasserfahrzeuge für Sport und Freizeit sind nach DIN EN 60092-507 (VDE 0129-507):2001-11 überführt,
- Anforderungen an Campingplätze und Caravans/Motorcaravans sind nach DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708):1993-10 überführt.

Änderungen

Gegenüber DIN VDE 0100-721 (VDE 0100-721):1984-04 wurden folgende wesentliche Änderungen vorgenommen:

- a) Eigene Norm DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709) für Marinas (früher Liegeplätze) vorgesehen,
- b) eigene Norm DIN VDE 0100-708 (VDE 0100-708) für Campingplätze und Caravans sowie Motorcaravans,
- c) eigene Norm DIN EN 60092 (VDE 0129-507) für Yachten,
- d) obere Grenze für die Nennversorgungsspannung ist nun AC 400 V,
- e) für Versorgung aus TN-Systemen ist nur noch das TN-S-System zugelassen,
- f) die Versorgung über landseitige Trenntransformatoren wurde mit aufgenommen,
- g) Schutz durch Hindernisse und Schutz durch Abstand unzulässig,

- h) Schutz durch nicht leitende Räume und Schutz durch erdfreien örtlichen Potentialausgleich unzulässig,
- i) Vorgaben von Mindestschutzarten in Abhängigkeit von möglichen Umgebungseinflüssen, für Betriebsmittel im Freien mindestens IP44,
- j) Verbot von Kabeln an Seilen, isolierten Leitern in Elektroinstallationsrohren und von Aluminiumleitern,
- k) Vorgabe der maximalen Entfernung von Steckdosen durch die allgemein Forderung „so nahe wie möglich“ ersetzt,
- l) Steckdosen müssen in einem Verteiler oder in einem Gehäuse untergebracht sein,
- m) Steckdosen müssen EN 60309-1 oder EN 60309-2 entsprechen,
- n) Vorgaben für zusätzliche Steckdosen,
- o) Vorgabe der maximalen Anzahl der Steckdosen, die zu einer Versorgungsstelle zusammengefasst werden,
- p) Vorgabe der maximalen Anzahl von Steckdosen, die mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsdifferenzstrom von nicht mehr als 30 mA geschützt werden,
- q) Neutralleiter muss mit geschaltet werden,
- r) Beispiel für Hinweistexte für die Versorgung an der Marina aufgenommen.

Nationaler Anhang NA¹⁾ (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Eine Information über den Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60309-1:1999	IEC 60309-1:1999	DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1):2000-05	VDE 0623-1
EN 60309-2:1999	IEC 60309-2:1999	DIN EN 60309-2 (VDE 0623-20):2000-05	VDE 0623-20
EN 60529:1991 + A1:2000	IEC 60529:1989 + A1:1999	DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09	VDE 0470-1
EN 61558-2-4:1997	IEC 61558-2-4:1997	DIN EN 61558-2-4 (VDE 0570-2-4):1998-07	VDE 0570-2-4
HD 472 S1:1989 + Cor. zu HD 472 S1:2002-02	IEC 60038:1983 + A1:1994 + A2:1997	DIN IEC 60038 (VDE 0175):2002-11	VDE 0175

¹⁾ vorgesehener Anhang für die Fassung der Norm

– Entwurf –

E DIN VDE 0100-709 (VDE 0100-709):2005-06

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
HD 384.1 S2:2001	IEC 60364-1:1992, modifiziert	DIN VDE 0100-100 (VDE 0100-100):2002-08	VDE 0100-100
HD 384.3 S2:1995	IEC 60364-3:1993, modifiziert	DIN VDE 0100-300 (VDE 0100-300):1996-01	VDE 0100-300
HD 384.5.51 S2:1996	IEC 60364-5-51:1994, modifiziert	DIN VDE 0100-510 (VDE 0100-510):1997-01	VDE 0100-510
HD 384.5.52 S1:1995 + A1:1998	IEC 60364-5-52:1993, modifiziert	DIN VDE 0100-520 (VDE 0100-520):2003-06	VDE 0100-520
HD 384.5.523.S2:2001	IEC 60364-5-523:1999	DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4):2003-08	VDE 0298-4
–	IEC 60050-826:2004-08 + A1:1990 + A2:1995 + A3:1999	DIN VDE 0100-200 (VDE 0100-200):1998-06	VDE 0100-200
–	IEC 60364-5-53:2001-08	Vergleichbar: DIN VDE 0100-530 (VDE 0100-530):2005-06	VDE 0100-530

Nationaler Anhang NB¹⁾ (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1):2000-05, *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen – Teil 1: Allgemeine Anforderungen* (IEC 60309-1:1999); Deutsche Fassung EN 60309-1:1999.

DIN EN 60309-2 (VDE 0623-20):2000-05, *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen – Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen* (IEC 60309-2:1999); Deutsche Fassung EN 60309-2:1999.

DIN EN 60529 (VDE 0470-1):2000-09, *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)* (IEC 60529:1989 + A1:1999); Deutsche Fassung EN 60529:1991 + A1:2000.

DIN EN 61558-2-4 (VDE 0570-2-4):1998-07, *Sicherheit von Transformatoren, Netzgeräten und dergleichen – Teil 2-4: Besondere Anforderungen an Trenntransformatoren für allgemeine Anwendungen* (IEC 61558-2-4:1997); Deutsche Fassung EN 61558-2-4:1997.

DIN IEC 60038 (VDE 0175):2002-11, *IEC-Normspannungen* (IEC 60038:1983 + A1:1994 + A2:1997); Umsetzung von HD 472 S1:1989 + Cor. zu HD 472 S1:2002-02.

DIN VDE 0100-100 (VDE 0100-100):2002-08, *Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 100: Anwendungsbereich, Zweck und Grundsätze* (IEC 60364-1:1992, modifiziert); Deutsche Fassung HD 384.1 S2:2001.

DIN VDE 0100-200 (VDE 0100-200):1998-06, *Elektrische Anlagen von Gebäuden – Teil 200: Begriffe*.

¹⁾ vorgesehener Anhang für die Fassung der Norm

DIN VDE 0100-300 (VDE 0100-300):1996-01, *Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1 000 V – Teil 3: Bestimmungen allgemeiner Merkmale (IEC 60364-3:1993, modifiziert); Deutsche Fassung HD 384.3 S2:1995.*

DIN VDE 0100-510 (VDE 0100-510):1997-01, *Errichten von Starkstromanlagen mit Nennspannungen bis 1 000 V – Teil 5: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel; Kapitel 51: Allgemeine Bestimmungen (IEC 60364-5-51:1994, modifiziert); Deutsche Fassung HD 384.5.51 S2:1996.*

DIN VDE 0100-520 (VDE 0100-520):2003-06, *Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 5: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmitteln; Kapitel 52: Kabel- und Leitungsanlagen (IEC 60364-5-52:1993, modifiziert); Deutsche Fassung HD 384.5.52 S1:1995 + A1:1998.*

DIN VDE 0100-530 (VDE 0100-530):2005-06, *Errichten von Niederspannungsanlagen – Teil 530: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel – Schalt- und Steuergeräte.*

DIN VDE 0298-4 (VDE 0298-4):2003-08, *Verwendung von Kabeln und isolierten Leitungen für Starkstromanlagen – Teil 4: Empfohlene Werte für die Strombelastbarkeit von Kabeln und Leitungen für feste Verlegung in und an Gebäuden und von flexiblen Leitungen.*